

Heide-Bote

Lokalanzeiger für Langebrück
 und Umgebung



348

Monat September

2020

- ORTSCHRONIK LANGEBRÜCK -

... Fortsetzung

Historie – Langebrücker Straßen

Mit diesem Beitrag über **das Bäckerhäßchen** beendet die Ortschronik ihre seit dem Oktober 2018 laufende Serie zu den historischen Straßennamen von Langebrück. Wir hoffen, es war von Interesse und würden uns auch über ein Feedback aber auch evtl. neue Erkenntnisse freuen.

Bäckerhäßchen

Der kleine, die Hauptstraße mit der Kirchstraße verbindende und zu einem Dorfbäcker (Bäckerei Reichardt) führende Weg, wird ab 1938 in Gemeindeunterlagen als **Bäckerhäßchen** erwähnt.

Quellenverzeichnis: Verzeichnis und Beschreibung der Straßen und Plätze Langebrücks 1904 von Theodor Seelig

Kleines Namenbuch der Straßen und Plätze Stadtmuseum Dresden, Nov. 2001 (Karlheinz Kregelin)

Fotos: Erhardt Möbius



Informationen für Langebrück und Schönborn

Impressum

Lokalanzeiger der Ortschaften Langebrück und Schönborn

Herausgeber, Redaktion und Vertrieb: Landeshauptstadt Dresden, Verwaltungsstelle Weixdorf/Langebrück, Zweitstandort Langebrück, Weißiger Str. 5, 01465 Langebrück, www.langebrueck.de

Postanschrift: Landeshauptstadt Dresden, Ortschaft Langebrück, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden

Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes:
Ortsvorsteher Herr Hartmann

Anzeigenannahme: Frau Trepte, Verwaltungsstelle Langebrück, Zweitstandort, Weißiger Str. 5, 01465 Langebrück, Tel.-NR: 0351/488 79 71, Fax-NR: 0351/488 79 73, ortschaft-langebrueck@dresden.de

Satz und Druck: Druckerei Vettors GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 2, 01471 Radeburg, heidebote@druckerei-vettors.de
Die Redaktion behält sich die Kürzung von Artikeln vor.

Veröffentlichungen geben nicht in jedem Falle die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

Für Druckfehler übernimmt die Druckerei keine Haftung!

**Redaktionsschluss für die Oktober-Ausgabe 2020
des Heide-Boten ist Donnerstag, d. 10.09.2020.
Bitte unbedingt beachten!**

INFORMATIONEN DES ORTSVORSTEHERS / DER VERWALTUNGSSTELLE

Ortschaft Langebrück

Im August gab es aufgrund der Sommerpause keine Ortschaftsratssitzung. Die nächste Ortschaftsratssitzung findet am Dienstag, d. 08. September 2020 im Bürgerhaus Langebrück statt.

Ortschaft Schönborn

Beschlüsse aus der Ortschaftsratssitzung vom 12.08.2020:

Beschlussgegenstand: Vorlage V0380/20 Evaluierung der Richtlinie der Landeshauptstadt Dresden über die Förderung des Sportes (Sportförderrichtlinie)

Beschlussvorschlag für den Stadtrat:

1. Der Stadtrat nimmt den Evaluierungsbericht gemäß Anlage 3 zur Kenntnis
2. Der Stadtrat beschließt die Neufassung der Richtlinie der Landeshauptstadt Dresden über die Förderung des Sportes (Sportförderrichtlinie) gemäß Anlage 1.

Abstimmung: Zustimmung

Beschlussgegenstand: Antrag A0060/20 der Fraktion DIE LINKE im Dresdner Stadtrat „Novelle der StVO in Dresden schnell umsetzen, Verkehrssicherheit erhöhen, Radverkehr fördern, Verkehrsberuhigung in Wohngebieten ermöglichen.“

Beschlussvorschlag für den Stadtrat:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die am 14.02.2020 vom Bundesrat verabschiedeten Neuerungen der Straßenverkehrsordnung zügig von der Verwaltung auf Umsetzbarkeit prüfen zu lassen und in Dresden bei Eignung möglichst schnell anzuwenden sowie dem Stadtrat regelmäßig mindestens alle sechs Monate per Beschlusskontrolle über

die Ergebnisse von Prüfungen und Umsetzungsschritten zu berichten:

1. Es ist zu prüfen, ob die Antonstadt zwischen Königsbrücker Straße und Priebnitz sowie zwischen Bischofsweg und Bautzner Straße (exklusive Bischofsweg, Königsbrücker Straße, Bautzner Straße, Rothenburger Straße und Görlitzer Straße) als Radfahrzone (Zeichen 244.3) deklariert werden kann mit der Zulassung von motorisiertem Individualverkehr per Zusatzschild. Falls der Umgriff aus zwingenden Gründen nicht entsprechend als Radfahrzone (mit Zulassung von MIV) ausgewiesen werden könnte, sind ersatzweise kleinere Gebietsumgriffe im genannten Straßennetz zu prüfen.
2. Auf dem Gebiet der Landeshauptstadt Dresden sind weitere Gebiete zu untersuchen, ob sie bei Eignung als Radfahrzone mit oder ohne Zulassung von motorisiertem Individualverkehr angeordnet werden könnten.
3. Außerdem ist zu prüfen, an welchen Engstellen durch Anordnung des neuen Verkehrszeichens (Zeichen 277.1) „Zweiradfahrer überholen verboten“ die Sicherheit des Radverkehrs erhöht werden kann. An erster Stelle ist dabei die Verwendung des Zeichens auf der Loschwitzer Brücke Fahrtrichtung Loschwitz zu prüfen.
4. Es ist zu prüfen und dem Stadtrat zu berichten, an welchen Kreuzungen zur Verringerung des Konfliktpotentials und zur Erhöhung der Sicherheit des Radverkehrs bei ausgeschilderten Radwegen der erhöhte Abstand des ruhenden Verkehrs von der Kreuzung angewendet werden kann oder angewendet werden muss. Dies betrifft die in der neuen StVO vorgesehene Erhöhung des parkfreien Abstandes vom Schnittpunkt der Kurve von fünf Metern auf acht Meter.
5. Es ist zu prüfen und zu berichten, an welchen Ampelkreuzungen der neue Grüne Pfeil für den Radverkehr umgesetzt werden kann und wann bei Eignung mit einer Einführung zu rechnen ist.
6. Auch die weiteren Neuregelungen zur Förderung alternativer Mobilität wie Vergünstigungen für Carsharing (Carsharingparkplätze) sind auf ihre Eignung hin zu prüfen. Darüber hinaus ist zu berichten, wann die Verwaltung schnellstmöglich umsetzen kann.
7. Bei allen oben genannten Maßnahmen ist die Öffentlichkeit zu beteiligten sowie über die neuen Regelungen zu informieren.

Ablehnung

Beschlussgegenstand: Antrag A0057/20 BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN im Stadtrat Dresden „Neues Wohnen auf städtischen Flächen fördern – Wagenplätze in Dresden ermöglichen“

Beschlussvorschlag für den Stadtrat:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt,

1. die baurechtlichen Voraussetzungen für eine dauerhafte Errichtung von Wagenplätzen mit Wohnungsnutzung in Dresden zu schaffen. Hierbei sind insbesondere folgende Varianten zu prüfen:
 - a. Bebauungsplan für eine Sondernutzungsfläche auch als **Zwischennutzung nach § 9 Abs. 2 BauGB**,
 - b. **Wohnbebauung im Innenbereich gemäß § 13a BauGB**,

c. vorhabenbezogener Bebauungsplan nach § 12 BauGB sowie ein Durchführungsvertrag mit der Stadt nach § 11 BauGB,

- d. Ausweisung eines Sondernutzungsrechts (SNR) für Wagenplätze oder experimentelles Wohnen nach Wohneigentumsgesetz,
2. zunächst drei städtische Flächen auszuweisen, auf denen Wagenplätze mit einer Mindestlaufzeit von fünf Jahren im Stadtgebiet eingerichtet werden können. Diese Flächen werden öffentlich ausgeschrieben und mittels Konzeptvergabe an Vereine/Träger vermietet.

Ablehnung

Hühnerhaltung im Wohngebiet

Auch in Langebrück werden im eigenen Garten immer öfter Hühner gehalten, kommt ein Hahn dazu, ist der Nachbarschaftsstreit schon vorprogrammiert.

Hahn und Henne zählen als Kleintiere. Deshalb ist die Hühnerhaltung grundsätzlich auch in Wohngebieten erlaubt – solange sie die Nachbarn nicht übermäßig belästigt. Wenn weniger als 20 Hühner gehalten werden, ist das in der Regel unproblematisch, sobald ein Hahn dabei ist, werden sich die Nachbarn schnell in ihrer Ruhe gestört fühlen. Nicht alle Menschen freuen sich, wenn sie ein lautes Krähen eines Hahns beim ersten Sonnenstrahl weckt.

Geht der Streit um die Hühnerhaltung vor Gericht, wird immer der Einzelfall entschieden.

Ein schalldichter Stall, Lichtsensoren und automatische Türöffner, welcher zu bestimmten Zeiten die Tür öffnet, tun bei solchen Auseinandersetzungen gute Dienste.

Aus juristischer Sicht greift das Nachbarrechtsgesetz.

Impf- und Meldepflicht bei der Haltung von Hühnern

Hühner, die im heimischen Garten gehalten werden, müssen dem zuständigen Veterinäramt und der Tierseuchenkasse gemeldet werden.

Auch über die Impfpflicht sollte man sich informieren.

Das Tierschutzgesetz

Die tierschutzrechtlichen Mindeststandards, die in der Tierschutz-Nutztierhaltungsverordnung (TierSchNutzV) aufgeführt sind, richten sich zwar in erster Linie an gewerbliche Hühnerhalter, als Hobbyhühnerzüchter einen Blick in die Verordnung zu werfen, schadet jedoch nicht.

Baurechtliche Vorschriften bei der Hühnerhaltung

Kleine, mobile Hühnerställe sind genehmigungsfrei! Auch das Gebiet entscheidet über die geltenden Vorgaben. Ob und welche Genehmigungen zur Haltung von Hühnern erforderlich sind, klärt eine Anfrage beim zuständigen Bauamt.

Seiffert

Verwaltungsstelle Weixdorf/Langebrück

Pressemitteilung des Bürgeramtes

Bargeldloser Zahlungsverkehr

Mit Wirkung vom 1. September 2020 wird im Bürgerbüro Altstadt und den Meldestellen der Verwaltungsstellen Cossebaude, Langebrück und Weixdorf nur noch ausschließlich bargeldlose Zahlung akzeptiert.

Die Bürgerbüros Blasewitz, Cotta, Klotzsche, Leuben, Pieschen, Plauen, Prohlis und Neustadt wurden bereits bis

zum 1. Juni 2020 auf die bargeldlose Zahlung umgestellt. Dies wurde seitens der Bürger sehr gut angenommen.

Verwaltungsstelle Langebrück

Wir haben unter Beachtung der Schutzmaßnahmen und Abstandsregeln wieder geöffnet – persönliche Vorsprachen werden ausschließlich nach Terminvereinbarung gewährt. Die Mitarbeiterinnen entscheiden, ob Soforttermine verfügbar sind.

Pass- und Meldeangelegenheiten: 0351 – 488 7977

Allgemeine Ortschaftsangelegenheiten: 0351 – 488 7971

Bauangelegenheiten: 0351 – 488 7970

Ordnung/Sicherheit: 0351 – 488 7976

Sie werden am Eingang abgeholt. Wir weisen auf das Tragen von Mund-Nase-Maske und die Desinfektion der Hände vor Betreten der Räume hin.

Landeshauptstadt Dresden
Amt für Stadtgrün und
Abfallwirtschaft



Mobile Schadstoffsammlung

Ortschaften Langebrück und Schönborn

Vom 7. bis 26. September 2020 ist das Schadstoffmobil wieder in Dresden unterwegs. Jeder Privathaushalt kann bis zu zehn Liter Schadstoffe gebührenfrei abgeben.

Termine in der Ortschaft Langebrück

Montag, 14. September 2020

11.30 - 12.30 Uhr Badstraße/Schillerplatz

14.00 - 15.30 Uhr Nicodestraße/Friedrich-Wolf-Straße

Termine in der Ortschaft Schönborn

Montag, 14. September 2020

10.00 - 11.00 Uhr Seifersdorfer Straße/Grünberger Straße

Gebührenfrei angenommen werden

- Haushaltsreiniger, Entkalker, Desinfektionsmittel, Nagellackentferner, Spraydosen mit Restinhalt, PUR-Montageschaumdosen
- Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektensprays, Düngemittel
- flüssige Farben, Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe, Imprägnier- und Abbeizmittel
- Mineralöle und Kraftstoffe
- quecksilberhaltige Abfälle wie Thermometer
- Speiseöle und -fette sowie Frittieröle
- Leuchtstoffröhren, LED- und Energiesparlampen
- Akkus, Batterien, Autobatterien (keine Rückerstattung des Pfands, Bestätigung der Abgabe auf Pfandgutschein/Rechnung zur Vorlage beim Händler möglich)

Tipps und Hinweise

- Stellen Sie Schadstoffe nicht unbeaufsichtigt vor Eintreffen des Schadstoffmobils am Straßenrand ab.

- Übergeben Sie die Schadstoffe möglichst in den Originalbehältern direkt dem Annahmepersonal und vermischen Sie die Schadstoffe nicht miteinander.
- Eintrocknete Farb- und Lackreste sowie Medikamentenreste können Sie in der Restabfalltonne entsorgen.
- Schadstoffe gehören nicht in die Restabfalltonne oder Toilette. Sie müssen getrennt gesammelt und entsorgt werden, da sie umwelt- oder gesundheitsgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind mit Gefahrensymbolen gekennzeichnet.

Weitere Informationen

- Tourenplan Schadstoffmobil:
www.dresden.de/abfall, Themenstadtplan
www.dresden.de/stadtplan/abfall
- Abfall-Info-Telefon: (03 51) 4 88 96 33 zu den Sprechzeiten (Montag, Mittwoch, Freitag: 8 bis 12 Uhr, Dienstag und Donnerstag: 8 bis 12 Uhr sowie 13 bis 18 Uhr) und per E-Mail an abfallberatung@dresden.de

Handarbeitstreffen

Das nächste Handarbeitstreffen findet am **02. September 2020 um 15:00 Uhr im Bürgerhaus** statt.



Wir laden alle, die Interesse haben, dazu herzlich ein. Über zahlreiche Handarbeitsfreunde freuen wir uns sehr. Ich wünsche allen eine gute Zeit. Es lädt die Ortsgruppe Langebrück des Landesvereins Sächs. Heimatschutz e.V. ein.

Roswitha Koch
(Tel. 035201 70769)

DIXIEBAHNHOF-Veranstaltungshinweise



vom September 2020

Samstag, 05.09.2020, 20 Uhr
Konzert mit „CASHBAGS“

Freitag, 11.09.2020, 20 Uhr
Konzert mit „Toni Geiling“ – Die Nacktschnecke

Samstag, 19.09.2020, 20 Uhr
Konzert mit „Dan Popok“ (Boogie Woogie)

Mittwoch, 23.09.2020, 20 Uhr
Diavortrag der Familie Liebscher „Romantisches Elsass“

Samstag, 26.09.2020, 20 Uhr
Konzert mit „Tino Eisbrenner“

Dixiebahnhof Dresden, Platz des Friedens 3, 01108 Dresden-Weixdorf

Kartenvorverkaufsstellen unter: www.dixiebahnhof.de oder www.reservix.de

Ich sehe was – was Du nicht siehst!

ANZEIGE

Sehen pur im Sommer – mit Hahmann Optik und Zeiss Relaxed Vision

Sonnenbrillen mit selbsttönenden Gläsern sind im Sommer 2020 voll im Trend.

Diese Gläser sind der ideale Schutz für alle Aktivitäten im Freien. Egal ob Bergwanderung oder ein Tag am Wasser, die Tönung der Gläser passt sich, in Abhängigkeit der UV Einstrahlung, den Lichtverhältnissen an. Der Brillenwechsel beim Betreten von Räumen oder schattigen Bereichen entfällt.



Sehen in der Sonne – na klar mit einer Sonnenbrille, idealer Weise in Ihrer individuellen Glasstärke, denn nur solche Gläser reduzieren Streulicht komplett.

Falls Ihnen die unterstützende Zusatzkorrektion beim Lesen fehlt – ist dies kein Problem. Gleitsichtsehen in Markenqualität gibt es im Zuge der Hahmann Optik Sonnenaktion zu Sonderkonditionen.

Sonnenbrillen sind Mode pur. Verspiegelungen auf der Glasvorderseite in Blau und Silbern sind modischer Gag und Funktion in einem.

In Verbindung mit allen Vorzügen von Zeiss Relaxed Vision ergibt das Sehen in einer anderen Dimension.

Testen Sie uns und unverbindlich Ihre Augen am Zeiss I.-Profilier.

Wir zeigen Ihnen die Möglichkeiten und beraten Sie gern.

Bitte beachten sie unsere veränderten Öffnungszeiten: Mo – Fr.: 10 – 13 / 14 – 18 Uhr, Samstag: 9 – 12 Uhr

Weitere Informationen auch zur Terminvereinbarung.

www.hahmann-optik-art.de
www.hahmann-optik-sport.de



Bitte vereinbaren Sie unter den Geschäftsnummern Ihren persönlichen Termin.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Niels Hahmann
Hahmann Optik GmbH
Zeiss Relaxed Vision Experte 2020
Dresdner Str. 4-7, 01465 Langebrück, 03520170350
Königsbrücker Landstraße 66, 01109 Dresden, 035189009012
Wettinstraße 5, 01896 Pulsnitz, 035955446

Notfalltelefon 01794035940 – auch SMS und Whatsapp

Seit 1990 in der Region. Versicherungsbüro Ralf Reinhold.



Gerhart-Hauptmann-Str. 4
01465 Langebrück
Telefon 035201 71027
Mobil 0176 24083219
ralf.reinhold@wuerttembergische.de



W&W württembergische
Der Fels in der Brandung.

Herzliche Glückwünsche

übermittelt Ihnen im Namen der
Ortschaften und Ortschaftsräte
Langebrück und Schönborn der
Ortsvorsteher Langebrück,
Herr Christian Hartmann
und der Ortsvorsteher Schönborn,
Herr Torsten Heidel



zum 90. Geburtstag

am 14.09. Frau Brigitte Hantzsche, Goethestr. 7

zum 85. Geburtstag

am 23.09. Frau Erika Schatz, Forstr. 4

zum 80. Geburtstag

am 13.09. Frau Sieglinde Günther, Bergerstr. 11

am 18.09. Frau Selma Ziegenbalg, Hauptstr. 16

zum 75. Geburtstag

am 10.09. Frau Ruth Reichpietsch, Hauptstr. 79

zum 70. Geburtstag

am 06.09. Herr Andreas Seibt, Neulußheimer Str. 69

am 17.09. Frau Dr. Elfriede Dittel, Stiehlerstr. 10

am 20.09. Frau Petra Tomisch, Bruhmstr. 4c

am 22.09. Herr Dietmar Jahnke, Taegerstr. 14

am 29.09. Frau Dr. Heidi Brandt, Neulußheimer Str. 35



Ich bin auf der **Suche** nach einer **Putzhilfe**, die mir alle zwei Wochen bei der Reinigung meines Hauses hilft. Ich wohne im neuen Heidehof. Interessenten melden sich bitte unter **0171-2281954**



www.tierarztpraxis-ehrllich.de

TIERARZTPRAXIS Langebrück

Lessingstraße 23
01465 Dresden

Dr. med. vet.
Mathias Ehrlich
Tierarzt

Telefon 035201 7300
Telefax 035201 730270
info@tierarztpraxis-ehrllich.de

Ultraschall•Röntgen•Blutanalyse•Osteosynthese•EKG•
Geriatric•Lasertherapie und -chirurgie
Zahnbehandlung•Auslandsberatung•Endoskopie

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag: 09:00 - 11:00 Uhr
Montag bis Freitag: 16:00 bis 19:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeiten nach
telefonischer Vereinbarung!

brillen & contactlinsenstudios
Sportoptikcenter Langebrück
www.hahmann-optik-art.de

HAHMANN ART

SONNE, SCHUTZ & AKTION 2020

GESCHÜTZTE
AUGEN –
ENTSPANNTES
SEHEN

GLEITSICHT SUN
ab 179,00

EINSTÄRKEN SUN
ab 39,00

SELBSTTÖNENDE GLÄSER IN ALLEN VARIANTEN

MEHRWERT-BRILLEN
mit 50% Mehrbrillenrabatt

SEHEN IN NEUEN DIMENSIONEN

HAHMANN ART

Relaxed
Vision
Experte

01465 Langebrück, Dresdner Straße 4-7, Tel. 03 52 01 / 7 03 50
01896 Pulsnitz, Brunnenhof, Wettinstraße 5, Tel. 03 51 / 8 90 09 12
01109 Dresden, Königsbrücker Landstr. 66, Tel. 03 51 / 8 90 09 12

2RW Badstr. 10 Langebrück; barrierefrei, LIFT, ebene Du.; Bad m. Fe., 2 Balkone, Bodenkammer, 46qm, WM 470€; Kautio 720€; Energie: Gas-Zentralheiz. 106,8 kWh (m²•a), BJ 1995

Tel. DD-31 67 30 KNOTT HWW

Fahrgastbeförderung aller Art für Privat & Business



Gemeinsam komfortabel und entspannt fahren, reisen und ankommen. Maximal bis 7 Personen.

Seniorenfahrten * Einkaufsfahrten * Fahrten zur med. Behandlung * Veranstaltungsfahrten
Fernreisen * Kinder- & Schülerfahrten * Ausflugsfahrten * Kleinbus-Reisen * Hochzeitsfahrten
Ferienziel-Reisen * Chauffeurservice * Flughafen-transfer * Gästebetreuung

Kontaktieren Sie uns, wir erstellen Ihnen ein individuelles Angebot.

Fahrdienst M. Schiedt Tel. 035201 70939
Rudolf-Trache-Str. 20 Fax 03222 4384780
01465 Langebrück Mail fahrgast@icloud.com

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Langebrück

Liebe Heidebotenleser,

gern sitze ich auf dem Balkon und schaue in den Himmel, wenn an klaren Abenden die unzähligen Sterne über mir stehen und meine Gedanken schweifen lassen. Wie weit sind sie von mir entfernt? Stehen sie immer in der gleichen Ordnung? Wie groß sind sie wirklich? Ich sehe ja nur kleine leuchtende Punkte. Manchmal sieht es so aus, als bewegen sie sich.



Auch die Bibel erzählt von Sternen. Abraham, der Stammvater Israels, wurde von Gott angewiesen, die Sterne zu zählen. So zahlreich sollten seine Nachkommen sein.

Mit einem aufgehenden Stern wurde der erwartete Friedenskönig in Israel beschrieben. Der Stern führte die Weisen aus dem Morgenland nach Bethlehem. Und am Ende aller Tage, wenn Jesus wiederkommen wird, so erzählt es Matthäus, werden die Sterne vom Himmel fallen und die Kräfte des Himmels ins Wanken geraten.

Schon immer hat der Blick in die Sterne die Menschen fasziniert. Wer von uns die Gelegenheit hat, in einer klaren Nacht den Himmel zu betrachten, der bekommt eine Ahnung von dem Blick, den der Beter des 8. Psalms gehabt haben muss, wenn er zu Gott betet: „Wenn ich sehe die Himmel, deiner Finger Werk, den Mond und die Sterne, die du bereitet hast; Was ist der Mensch, dass du seiner gedenkst, und des Menschen Kind, dass du dich seiner annimmst?“

Das Staunen über die Schöpfung verbindet uns mit dem Psalmbeter über Raum und Zeit hinweg. Auch wir lassen uns immer wieder begeistern und stellen fest, wie klein und unbedeutend wir in der Größe des Universums sind, wie überwältigend die Schöpfung Gottes ist, in der wir leben.

Viele Menschen haben allerdings im Laufe ihres Lebens dieses Staunen verlernt. Es einzuüben, kann eine Aufgabe im Alltag sein. Viele kleine Augenblicke und Zwischenräume laden täglich dazu ein.

Zum Danken für die Schöpfung und für alles, womit sie uns täglich beschenkt, lädt das Erntedankfest ein, das wir im September feiern. Auch wenn wir das wenigste, das wir essen, selber anbauen, haben wir doch allen Grund dankbar zu sein, dass unser Esstisch jeden Tag reich gedeckt ist. Dass das nicht selbstverständlich ist, lehrt uns ein Blick über den Tellerrand. Vielleicht lässt uns dieser Blick demütig und verantwortungsbewusst werden.

Herzlich grüßt Sie Ihre Pfarrerin Christiane Rau

Gottesdienste im September 2020, Kirchgemeinde Langebrück

Sonntag, 6.9. – 9.30 Uhr

Gesprächssonntag mit Andacht und Bibelgespräch in Gruppen, anschließend: Vorstellung der Kandidaten für die Kirchenvorstandswahl

Sonntag, 13.9. - 9.30 Uhr

Gottesdienst, gestaltet von der Landeskirchlichen Gemeinschaft, Predigt: Beate Rösch

Sonntag, 20.9. - 10.30 Uhr

Gottesdienst mit Konfirmandenvorstellung
vorher und nachher: Wahl des Kirchenvorstands

Sonntag, 27.9. - 9.30 Uhr

Sakramentsgottesdienst zum Erntedank
mit Taufgedächtnis

Öffnungszeiten des Pfarramtes und der Friedhofsverwaltung Langebrück:

Dienstag: 9–12 Uhr; 15–18 Uhr

Donnerstag: 9–11 Uhr

Verwaltungsmitarbeiterin: Frau Höhnel

Telefon: 7 08 76, Telefax: 8 16 71

E-Mail: kg.langebrueck@evlks.de

Wenn Sie ein Gespräch mit Frau Pfarrerin Rau wünschen, vereinbaren

Sie bitte einen Termin über die Telefonnummer des Pfarramtes.

Unsere SEPA Bankverbindungen:

Für Friedhof und Kirchgeld:

BIC GENODED1DKD

IBAN DE54 3506 0190 1610 3000 10

Verwendungszweck: FUG / Kirchgeld

Zahlungsempfänger: Kirchgemeinde Langebrück

Für Spenden für die Kirchgemeinde:

BIC GENODED1DKD

IBAN DE06 3506 0190 1667 2090 28

Verwendungszweck: RT 1012

Zahlungsempfänger:

Kirchenbezirk – KBZ – DD Nord/ Kassenverwaltung

Für den Förderverein der Kirche zu Langebrück:

BIC GENODED1DKD

IBAN DE72 3506 0190 1627 9300 18

Zahlungsempfänger: Förderverein der Kirche zu Langebrück

Alle Konten bei: LKG Sachsen, Bank für Kirche und Diakonie

Wir freuen uns über jede Spende für unsere Gemeindegemeinschaft.

Weitere Informationen über die Kirchgemeinde finden Sie im Internet unter <http://www.kirche-langebrueck.de>

Bereitschaftsdienst Zahnärzte September

- Bereich Langebrück, Weixdorf, Ottendorf-Okrilla, Moritzburg, Radeburg

- Sprechstunde jeweils von 09.00 bis 11.00 Uhr

- Außerhalb dieser Sprechstundenzeiten sind die angegebenen Zahnärzte telefonisch erreichbar.

- **Für Dresdner Patienten** hat werktäglich von 22 bis 7 Uhr ein für die Stadt Dresden veröffentlichter Bereitschaftsdienst und

- an den unten genannten Tagen zusätzlich ganztägig Bereitschaft das

- Uniklinikum, DD, Fiedlerstr. 25, Haus 28, Tel. 0351-4583670

Die aktuelle Praxis finden Sie auch unter:
www.zahnaerzte-in-sachsen

(Die Tel.-Nr. 115116 gilt **nicht** für den **Zahnarzt**dienst)

Sa. 05.09. Praxis ZA Stille, Ottendorf-Okrilla,
So. 06.09. Dresdner Str. 25, Tel. 035205/54134

Sa. 12.09. Praxis Dr. Sachse, Radeburg, Lindenallee 4a
So. 13.09. Tel. 035208/2737, mobil: 0173/3640769

Sa. 19.09. NN
So. 20.09.

Sa. 26.09. Praxis Dres. Hentschel, Ottendorf-Okrilla,
So. 27.09. Radeburger Str. 9, Tel. 035205/74571

Information aus dresden.de/senioren:

Seniorentelefon bietet Unterstützung im Alltag oder Beratung

Ältere Menschen, die Unterstützung im Alltag oder Beratung benötigen, können sich **Dienstag und Donnerstag von 8 bis 10 Uhr, 14 bis 16 Uhr an das Seniorentelefon unter 0351-4884800** wenden.

Außerhalb dieser Zeit nimmt ein Anrufbeantworter Anfragen auf und Sie werden zeitnah zurück gerufen.

Unter der Telefonnummer (03 51) 4 88 48 00 können sich ältere Menschen und ihre Angehörigen, Institutionen und Interessierte zu Themen des Älterwerdens – beispielsweise über sozialrechtliche Leistungen, unterstützende Dienste, Pflege, Wohnen im Alter sowie über Freizeit-, Bildungs- und Kulturangebote. Zudem vermittelt das Seniorentelefon entlastende Gespräche mit den Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeitern der Seniorenbegegnungsstätten in den Stadtbezirken und Ortschaften, insbesondere für alleinlebende Ältere, die einfach nur mal reden wollen.

Dresden ist eine Stadt mit einer wachsenden Anzahl von älteren Menschen. Der Anteil der über 60-Jährigen an der Gesamtbevölkerung beträgt derzeit ca. 27 Prozent. Bis zum Jahr 2020 wird er auf über 30 Prozent steigen.

Im Lebensherbst denken wir daran „die Ernte einzufahren“, das bedeutet, einen bis dahin arbeitssamen Lebensabschnitt zu beenden, aber auch weiterhin an der Gestaltung eines aktiven und selbstbestimmten Lebens teil zu haben.

Leben gestalten – wenn auch nicht immer selbstständig, aber eigenständig – das ist Lebensqualität bis ins hohe Alter. Eigenständigkeit lässt sich durch angebotene Hilfen erhalten.

1RW Badstr. 10 Langebrück; barrierefrei, LIFT, Bad m. Du. & Fe., 40qm, Gartenmitbenutzung, WM 380€; Kautions 560€; Energie: Gas-Zentralheiz. 106,8 KWh (m²•a), BJ 1995

Tel. DD-31 67 30 KNOTT HWV



**Malermeister
Frank Triebe**
Lomnitzer Str. 42
01454 Wachau OT Seifersdorf
Tel. 03528 / 4197863
Fax. 03528 / 4152086
Mobil 0162 / 9710255
e-mail info@malermeister-triebe.de

Erstellen von Farbkonzepten am PC,
dekorative Decken- und Wandgestaltung,
hochwertige Tapezier- und Lackierarbeiten, Vergoldung,
WDV-Systemarbeiten, Fassadengestaltung &
Beschichtung, Trockenbau, Bodenbelagsarbeiten



Podologie Kube
☎ **035201 / 819703**

Montag	8.00 Uhr - 16.00 Uhr
Mittwoch	Termine nach Vereinbarung
Donnerstag	8.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	Termine nach Vereinbarung

Bruhmsstraße 4g • 01465 Langebrück
E-Mail podologiekube@icloud.com



Es geht wieder los!

29./30. Aug	Weinfest mit Wein aus Urlaubsregionen u. Käsespezialitäten
12./13. Sept	Federweiserfest mit Flammkuchen, Musik und Kinderüberraschungen
26./27. Sept	„Die Hofewiesen“ - das Familienoktoberfest auf der Hofewiese
27. Sept	10 bis 17 Uhr Waldtrödelmarkt (mit Pendelbus ab Klotzsche)

Wir planen bei allen Events verschiedene Programmpunkte - von Live-Musik bis Puppentheater. Aufgrund der aktuellen Situation und sich ändernder Rahmenbedingungen können wir jedoch nicht so weit nach vorn blicken wie sonst und müssen kurzfristiger reagieren. Aber wir geben unser Bestes! Bitte informieren Sie sich deshalb immer aktuell im Internet:
www.landgut-hofewiese.de
www.facebook.com/hofewiese
www.instagram.com/hofewiese
Der Pendelbus fährt an allen Event-Samstagen bis 22 Uhr!*

*Änderungen vorbehalten

Öffnungszeiten im August und September:
Di.-Fr.: 11-19 Uhr (Montag Ruhetag)
Sa., So. + Feiertage: 10-20 Uhr (an Event-Samstagen bis 22 Uhr*)

Kassenärztliche Bereitschaftsdienst-Nummer:
116117 (gilt bundesweit)

Wann rufen Sie die 116 117 an?

Handelt es sich um eine Erkrankung, mit der Sie normalerweise einen niedergelassenen Arzt in der Praxis aufsuchen würden, aber die Behandlung aus medizinischen Gründen nicht bis zum nächsten Tag warten kann, ist der ärztliche Bereitschaftsdienst zuständig. Er ist in einigen Regionen Deutschlands auch als ärztlicher Notdienst oder Notfalldienst bekannt.

Der Bereitschaftsdienst ist nicht zu verwechseln mit dem Rettungsdienst, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet. Bei Notfällen, wie Herzinfarkt, Schlaganfall und schwere Unfälle, alarmieren Sie den Rettungsdienst unter der Notrufnummer 112.

Elektroservice rund um Ihr Haus



Andreas Weigt

Meisterbetrieb

Tel.: 03528/4160-771 Fax: 03528/4160 772 Wiesenweg 1 A
Funk: 01 51 / 18 31 65 46 andreas.weigt@web.de 01465 Schönborn

Elektroinstallation & Reparaturen • Verkauf von Elektrogeräten

Qualifizierter Einzelunterricht (FH-Diplom)
für Klavier
faire Einzelstundenabrechnung
keine Kündigungsfristen
Günter Kaluza, Weißiger Str. 8, Langebrück
Tel.: (035201) 9 90 54 • 01 63-7 33 16 85
weitere Infos: <http://www.piano77.de>

compuweix.de
Inhaber Dipl.-Ing. Andreas Placzek

Du wirst Deinen Computer wieder lieben!

Computer - Reparatur - Werkstatt

Alte Dresdner Straße 53 - DD WX - 890 13 89

Neue Kartoffelernte


Verkauf ab Hof
Mo.-Fr. zw. 12.00-18.00 Uhr
Sa. ab 10.00 Uhr

gut und günstig, direkt vom Bauern!

Landwirt Bodo Gerlach

Langebrücker Str. 25
01465 Schönborn
Tel. 03528-440761 (W. Gerlach)
Tel. 0178-5346388 (B. Gerlach)

Wichtige NOTRUF



POLIZEI

Notruf **110**

Polizeirevier Dresden-Nord, Stauffenbergallee 18,
01099 Dresden, Tel. **03 51 / 65 24 41 00**

Bürgerpolizist..... **03 51 / 79 58 32 42**

Feuerwehr **112**

Rettungsleitstelle **112**

ENERGIE

Störstelle der DREWAG Netz GmbH (24-h-Dienst)
Tel. **03 51 / 2 05 85 86 86**

GASSTÖRUNGEN

Störstelle der DREWAG Netz GmbH (24-h-Dienst)
Tel. **03 51 / 2 05 85 33 33**

STÖRUNGEN AN DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG

Landeshauptstadt Dresden **03 51 / 4 88 15 55**
ganztäglich

Abt. Stadtbeleuchtung..... **03 51 / 4 88 97 17**
während der Sprechzeiten

TRINKWASSERVERSORGUNG

Störstelle der DREWAG Netz GmbH
Tel. **03 51 / 2 05 85 22 22**

ABWASSER

Störstelle (24-h-Dienst) **03 51 / 8 40 08 66**

Nachhilfe und Förderung für Schüler

Grundschule, Mittelschule, Gymnasium -
auch berufliches Gymnasium und FOS



- Preiswerter Einzelunterricht in Ottendorf-Okrilla und Umgebung „vor Ort“ bei Ihnen zu Hause, keine Vertragsbindung
- alle Klassenstufen

Information und Beratung
Tel. 0 35 28/44 50 65, Dipl.-Ing. W. Schütze

Das komplette Dach aus einer Hand:

die dachprofis
Rothkugel & Zaulich GbR
Dachdeckermeisterbetrieb



Heiko Rothkugel - Seifersdorfer Str. 29b - 01465 Dresden OT Schönborn
Tel. 0 35 28/ 45 21 23 - Fax 0 35 28/ 45 21 24 - Funk. 0173/ 57 30 57 1



Wir suchen engagierte Fleischfachverkäufer (m/w/d) für unsere Filiale in Langebrück

Ihr Profil:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung
- auch Quereinsteiger, welche im Verkauf arbeiten möchten
- ein hohes Maß an Teamfähigkeit & Flexibilität
- Freude am Umgang mit unseren Kunden
- Gesundheitsausweis (Belehrung nach § 43 Abs. 5 Infektionsschutzgesetz)

Ihre Aufgaben:

- Fachkundige Beratung und Bedienung unserer Kunden
- Durchführung von Frischekontrollen
- Einhaltung der Hygienevorschriften
- Verantwortung für Ordnung und Sauberkeit am Arbeitsplatz

Wir bieten Ihnen:

- Voll- oder Teilzeit nach Absprache
- übertarifliche Bezahlung
- Personaleinkaufsrabatt
- Tankgutschein
- kostenlose Arbeitskleidung

Interessiert?

Wenn wir Sie mit dieser Stellenausschreibung angesprochen haben, freuen wir uns auf die Zusendung Ihrer aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen.

Bitte richten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Email an info@fleischerei-augst.de oder schriftlich an:

Fleischerei Augst GmbH
Dorfplatz 17
02633 Göda – OT Leutwitz
Tel: 035953/210



Machen wir den Dresdner Norden fit fürs Alter!

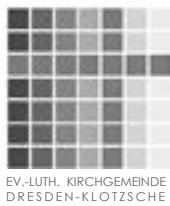


Werkstatt-Tag für Ihre Ideen Was ist für ein gutes Altern wichtig?

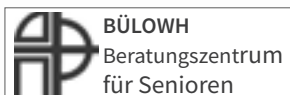
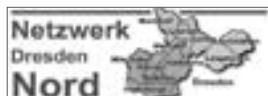
- Eröffnung mit Dr. Roland Löffler,
Direktor der Sächs. Landeszentrale für politische Bildung
- Arbeit in Kleingruppen mit Ihren
Vorstellungen, Ideen und Wünschen
- Veranstaltung und Versorgung kostenfrei
- Anmeldung erbeten unter
[eveeno.com/341 330 850](http://eveeno.com/341330850)
oder den Veranstaltern
oder 0351 - 880 5173
- Mehr Infos unter klotzsche-blog.de

Samstag, 12. September 10 bis 14 Uhr
Gemeindehaus Alte Post
Gertrud-Caspari-Straße 10
01109 Dresden

Veranstalter:



EV.-LUTH. KIRCHGEMEINDE
DRESDEN-KLOTZSCHE



Im Auftrag und Kooperation mit
der Landeshauptstadt Dresden:



Dresden.
DIEZIGER

Glasfaser für Langebrück



Die gigaschnelle Zukunft kommt

Die Landeshauptstadt Dresden hat entschieden und Vodafone als Partner für den Ausbau des Glasfasernetzes beauftragt. Durch Fördermittel von Bund und Land werden rund **3.000 unterversorgte Haushalte und Unternehmen** nun von Vodafone kostenlos ans Glasfasernetz angeschlossen. Doch das ist nicht alles. Vodafone glaubt an die Gigabit-Gesellschaft. Daher haben wir uns dazu entschlossen, weiteren **3.000 Haushalten und Unternehmen**, einen kostenlosen Glasfaseranschluss zu ermöglichen.

Wichtige Informationen für Dich

Alle Bürger, die einen kostenlosen Glasfaseranschluss erhalten können, wurden bereits im Juli von der Landeshauptstadt Dresden postalisch kontaktiert. Darüber hinaus kannst Du auf unserer Website vodafone.de/dresden prüfen, ob Deine Adresse im Ausbaubereich liegt. Registriere Dich am besten online und wir kontaktieren Dich für einen Beratungstermin.

Seit dem **17. August 2020** läuft die Vorvermarktung. Gemeinsam mit den Ortschaften und Stadtbezirken werden wir Infoveranstaltungen, sowohl digital als auch vor Ort, ausrichten. Für eine persönliche Beratung haben wir Glasfaserbüros eingerichtet und kommen auch auf Wunsch zu Dir nach Hause. Natürlich kannst Du Dich auch in unseren Vodafone-Shops bzw. von unseren Vodafone-Fachhändlern beraten lassen. Selbstverständlich unter Berücksichtigung der gültigen Hygiene-Vorschriften. Alle Informationen hierzu findest du ebenfalls auf der Website vodafone.de/dresden.

Kostenloser Anschluss

Wenn Du Dich bis zum **17. November 2020** für einen Glasfaservertrag von Vodafone entscheidest, sparst Du nicht nur die Baukosten i. H. v. bis zu 2.500 €, sondern zusätzlich noch die Kosten für das Installationspaket im Wert von 399 €².

Beratungsmöglichkeiten in Deiner Nähe Glasfaserbüro:

Ab dem 27.08.2020
Verwaltungsstelle Langebrück,
Weißiger Straße 5, 01465 Langebrück
donnerstags 8 – 12 und 14 – 18 Uhr
1. OG Raum 13

Fachhandel:

W&F Telefonservice Heyne,
Brühler Str. 1, 01108 Dresden

MEDIA WELT Groth Klotzsche,
Boltenhagener Str. 71, 01109 Dresden

sowie in allen Dresdner Vodafone-Shops und im Vodafone-Fachhandel.

Infoveranstaltungen:

27.08.2020 Bürgerhaus Langebrück,
Hauptstr. 4, 01465 Langebrück,
1. Veranstaltung 18:00 Uhr
2. Veranstaltung 20:00 Uhr
großer Saal, Eingang Badstraße

31.08.2020
Digitale Infoveranstaltung, Livestream:
onair-live.de/infoabend
1. Termin 13:00 Uhr
2. Termin 19:00 Uhr

Das kann Glasfaser



Die **zukunftsichere Technologie** ermöglicht Dir zeitgleiches Surfen, TV-Schauen und Telefonieren mit exzellenter Sprachqualität. Aktuell mit einer Spitzengeschwindigkeit von bis zu **1.000 Mbit/s**.



Der Betrieb von **Smart-Home-Geräten** macht Dein Zuhause zu einem vernetzten Haushalt.



Ein Glasfaseranschluss erhöht die **Attraktivität und den Wohnwert** Deiner Immobilie.



Home Office und Home Schooling werden immer mehr Bestandteil unseres Lebens. Eine stabile und leistungsstarke Internetverbindung ist dabei für Videokonferenzen und reibungslosen Datenaustausch essentiell.



Telemedizin – mit anderen Worten: der digitale Arztbesuch – wird eine immer wichtigere Rolle spielen. Beste Voraussetzung dafür liefert die zuverlässige und sichere Glasfaserleitung.

Ready?



¹ Im Rahmen der Vorvermarktungsphase wird bei Abschluss eines Grundstücksnutzungsvertrages (GNV) bis 17. November 2020 Dein Gebäude durch die Vodafone GmbH kostenlos ans Glasfasernetz angeschlossen. Einzelheiten sind dem GNV der Vodafone GmbH zu entnehmen. Falls die Unterlagen nach dem 17. November 2020 bei der Vodafone GmbH eingehen, können höhere Kosten für den Anschluss des Gebäudes entstehen, das sind bis zu 2.500 €. Beim Ausbau wird ein Glasfaser-Hausübergabepunkt in Deinem Gebäude installiert. Der Anschluss ans Glasfasernetz ist die Voraussetzung für einen Vodafone Glasfaser-Vertrag.

² Das Installationspaket enthält die Verlegung eines Glasfaseranschlusses vom Glasfaser-Hausübergabepunkt bis in Deine Wohnräume und den Anschluss des Netzmodems durch einen Techniker. Das Paket kostet einmalig 399 €. In der Vorvermarktungsphase bis zum 17. November 2020 ist das Installationspaket in Verbindung mit einem Red Internet & Phone Glasfaser-Vertrag kostenlos. Vodafone GmbH • Ferdinand-Braun-Platz 1 • 40549 Düsseldorf • vodafone.de

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



STAATSMINISTERIUM
FÜR WIRTSCHAFT
ARBEIT UND VERKEHR



Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf
Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen
Landtags beschlossenen Haushaltes.



Projekttträger des
Bundesministeriums
für Verkehr und
digitale Infrastruktur

Herzlichen Dank,

für ein stilles Gebet,
für das tröstende Wort,
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft,
für Kränze, Blumen und Zuwendungen.

Allen Verwandten, Freunden, Bekannten
und Nachbarn, die meine herzensgute
Frau, liebe Mutter, Oma und Uroma,
zu Ihrem letzten Weg begleitet haben.

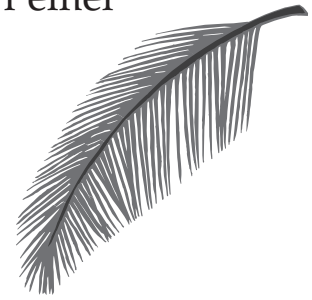
Ursula Herzog

geb. 16.07.1928 gest. 13.07.2020

In stiller Trauer
Ehemann Wolfgang,
Sohn Siegfried,
Tochter Ute und Familien



Auch ein trauriger
Anlass bedarf einer
Information.



Ein Mensch, der uns verlässt, ist wie eine Sonne,
die versinkt. Aber etwas von ihrem Licht bleibt
immer in unseren Herzen zurück.

Danksagung für

Margitta Hofmann

geb. 28.04.1949 gest. 16.06.2020

Wir möchten uns bei allen Angehörigen,
Freunden, Nachbarn und ehemaligen Kolle-
gen für die aufrichtige Anteilnahme bedan-
ken und besonders für jedes liebe Wort und
jede Umarmung, die uns in dieser schweren
Zeit des Abschiedes sehr unterstützt haben.

Ein besonderes Dankeschön
geht an das Bestattungshaus
Winkler und an die Trauer-
rednerin Frau Kröttsch, wel-
che in ihrer Arbeit stets die
Würde des Menschen im
Blick behalten.



In stiller Trauer
Ehemann Eberhard
Sohn André mit Grit und Lukas

Steinmetzfirma
F. Fleischer

GRABMALARBEITEN

Tel.: 035205 54569 • Fax: 035205 53242
Madingen Kronenbegr.39 • 01458 Ottendorf-Okrilla

Öffnungszeiten: Mo 9.00 - 17.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

WINKLER
Bestattungshaus
GmbH

01454 Radeberg, Pulsnitzer Straße 65a
Telefon 03528 - 442021

01458 Ottendorf-Okrilla, Dresdener Straße 11
Telefon 035205 - 752526

www.bestattungshauswinkler.de

Noch nicht gegen Grippe geimpft?

Dann kommen Sie am
26.09., 10.10. u. 07.11.20
von 8:30 bis 10:30 zu uns
und lassen sich Grippe impfen.
Bitte denken Sie an Ihre
Chipkarte!

*Ihr freundliches Team der
Arztpraxis DM. Hofmann*



Kirchhof Bestattungen GmbH

Schandauer Str. 49, 01277 Dresden
☎ **0351/ 3 16 09 63**
Königsbrücker Landstr. 27, 01109 Dresden
☎ **0351/ 8 80 02 40**
Helfenberger Weg 17, 01328 Dresden
☎ **0351/ 2 66 66 91**

Lohrmannstraße 22, 01237 Dresden **Eigener Trauerraum**



www.kirchhof-bestattungen.de